

# 苏州传统礼仪考今

下

主编 蔡利民 高福民

古吴轩出版社



主编 蔡利民 高福民

苏州传统礼仪

(下)

古吴轩出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

苏州传统礼仪节令 / 蔡利民，高福民主编。—苏州：  
古吴轩出版社，2006.9

ISBN 7-80733-090-2

I . 苏… II . ①蔡… ②高… III . ①礼仪—苏州市  
②节日—风俗习惯—苏州市 IV . K892

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 115099 号

**责任编辑：**洪 芳

**见习编辑：**倪浩文

**装帧设计：**吴 林

**责任校对：**潘家荣 徐芙后

**责任印制：**何 洁

**书 名：**苏州传统礼仪节令

**主 编：**蔡利民 高福民

**出版发行：**古吴轩出版社

地址：苏州市十梓街 458 号 邮编：215006

[Http://www.szrbs.net/gwx](http://www.szrbs.net/gwx) E-mail:gwxcb@126.com

电话：0512-65232286 传真：0512-65220750

**印 刷：**苏州恒久印务有限公司

**开 本：**787 × 1092 1/16

**印 张：**50.5

**印 数：**0001-2550 册

**版 次：**2006 年 9 月第 1 版 第 1 次印刷

**书 号：**ISBN 7-80733-090-2/G · 357

**定 价：**188.00 元

---

如有印装质量问题，请与出版社联系。

# 苏州传统节令

(下)





## 第七章 七月





## 立秋



立秋，二十四节气之一，在公历8月7日至9日之间。民间将立秋看作是秋天的开始，意味着暑去凉来，气温将逐渐下降。“秋”字还有生成之意，因为秋天是植物即将成熟有收的季节。天文学上却将秋分作为秋天开始的日子；而气象学上则将候平均气温从 $22^{\circ}\text{C}$ 以上稳定下降到 $22^{\circ}\text{C}$ 以下，才看作是秋季的标准。

吴地风俗，以立秋节气时间的早晚，来预卜立秋以后天气的炎凉。谚云：“朝立秋，凉飕飕；夜立秋，热吽吽。”即立秋在朝，秋后风凉；立秋在夜，秋后炎热。

如若立秋以后气候反常，产生连续酷热高温天气，则叫作“秋老虎”，意即炎势如虎。



## 处暑

处暑，二十四节气之一，在公历8月22日至24日之间。“处”字有躲藏、终止的意思，处暑表示暑天将尽，炎热的日子即将躲藏起来成为过去。处暑后，气温将逐渐下降。苏州民间有“处暑十八盆”之说，意思是说，过了处暑，还有十八天左右比较燠热，需要洗澡，此后天气渐凉，就无须每天洗澡了。

根据农民的经验，处暑日宜雨，谚有“处暑若还天不雨，纵然结实也难收”之说。

## 预先十日作秋天

立秋前数天，天空阴晴不定，凉风阵阵，时而轻云浮动，时而细雨霏霏，俗所谓“秋风忙雨”。“忙”在吴语中有多而密之意。此时尽管还未立秋，却已炎暑顿收，人们从闷热中解脱出来，觉得凉爽宜人，俨然已经入秋，俗谓之“预先十日作秋天”。

李福《偶得吴谚成》云“梧桐满院绿阴连，引得新凉到枕边。细雨斜风几番过，预先十日作秋天”，说的正是这种气象。

## 秋轂碌

俗以为，立秋这一天的天气变化，与秋季农田收成关系极大。立秋这天听到雷声，田里的庄稼就“秀”（吐穗开花）不好，谷子长不饱满，瘪谷多，减产的可能极大。农谚云：“秋轂碌，收秕谷。”“轂碌”原指车轮或车轮转动时的声音，此指雷声。秕谷，即瘪而不饱满的谷。这一习俗，曾为宋代范成大写进《秋雷叹》一诗：“立秋之雷损万斛，吴侬记此占年谷。汰哉丰隆无藉在，政用此时鸣孛辘。向来夏旱连三月，吁嗟上诉声满屋。讼风未慙复占雷，助魃为妖天更酷。我虽闲寂忝祠史，家请官供尚仓粟。尘甑贫交满目前，卒岁将何救枵腹？但愿吴侬言不验，共割黄云炊白玉。天人远近叵戏论，裨灶安能尸祸福？”

清代的蔡云，在《吴歛》中也对此作了描述：“雨洒风飘日又晴，先秋十日借秋声。雪花火酒迎新爽，怕听天边玉虎鸣。”诗中所说的“玉虎”，原指井上的轱碌，这儿指雷。诗人还自注道：“夏末往往阴晴不定，俗谓悬先十日做秋天。谚云：‘秋季鹿，损万斛。’言立秋闻雷，岁必歉收也。”

苏州人称虹为“鲎”，吴音读作“吼”。秋天是植物即将成熟的季节，这时如出现浓雾，雾中有白鲎，则认为对稻作极为不利，多有秕谷，俗称为“天收”。《吴郡志》曰：“立秋后虹见为‘天收’，虽大稔，亦减分数。”

## 搁稻

春耕夏耘，秋收冬藏。这是稻作生产的规律。江南农谚曰：“耘耥田事毕，放水让田裂。”这就是所谓的“搁田”或“搁稻”。《陶朱公书》也说：“稻田立秋后不添水，晒十余日，谓之‘搁稻’。”这是稻田管理中一个重要的环节。搁田的目的，是使泥土达到半干半湿状态，踏下去起潭而不陷，稍有裂缝出现，这样稻禾的根部才会往下深扎，抑制无效的分蘖，增强稻禾的生命力，以利大穗的形成，并防止后期的倒伏。

搁田数天后，又要还水，水量宜少，此后最好是“薄水勤灌”，叫“浅灌勤灌搭浆水，干干湿湿直到老”。直到稻谷成熟，才可去水。其时秋事已深，田间青黄相间，时遇处暑，如能透下数次秋雨，丰收也就在望了。俗以为，处暑雨甘而白露雨咸；甘雨养稻，而咸雨损稼，所以有“秋前秋后三分雨，胜比堂前一片金”和“白露里的雨，到一处，坏一处”等农谚。

# 乞巧节

## ◎ 乞巧节的由来



织女

“迢迢牵牛星，皎皎河汉女。纤纤擢素手，札札弄机杼。终日不成章，泣涕零如雨。河汉清且浅，相去复几许？盈盈一水间，脉脉不得语。”

这首古诗，写的是牛郎织女的故事。相传，织女是王母娘娘的外孙女，她聪明俊俏、多才多艺，在天上编织美丽的云彩。牛郎是人间受兄嫂虐待的牧童。织女见牛郎忠厚勤劳，便下凡和他成了亲。从此他俩男耕女织，相亲相爱，还生下一男一女两个孩子。王母娘娘得知此事，大发雷霆，把织女捉回天庭。牛郎将两个孩子一面一个放在箩筐里，挑起担子，急忙追上天去。王母娘娘见了大怒，立刻拔下头上簪子，在空中一划，牛郎和织女中间马上出现了一条波涛滚滚的大河。从此以后，夫妻两人，只能隔河相望，相对哭泣，只有到每年七月七日夜晚，才能相会一次。这一天，各地的喜鹊成群结队都飞去，用自己的身体连成一座鹊桥，让牛郎、织女鹊桥相会。诚实的人这一天夜里



鹊桥相会

蹲在瓜棚下面还会听到织女悲凄的哭声，会接到流下来的泪水。又有人说，七月八日见到喜鹊时，它们身上的羽毛都掉了，是搭鹊桥时碰掉的。

如今，夏日的夜晚，你抬起头来还能在天空中看到那条茫茫的长河，人们叫它“天河”或“银河”，在银河的两边，还能看到明朗的织女星和牛郎星。你再仔细看，还能在牛郎星的两边看到两颗闪闪的小星星呢，那就是牛郎挑在箩筐里的一双儿女。

牛郎、织女，原是我国古代天文学中的两颗星名。我国的第一部诗歌总集《诗经》里就写到了这两颗星。《小雅·大东》有句云：“跂彼织女，终日七襄。虽则七襄，不成报章。睆彼牵牛，不以服箱……”《史记·天官书》中也说：“织女，天女孙也。”可见，牛郎织女的传说，当时已经广为流传了。

七月七日的乞巧节，就是源于这些美丽的传说，苏州民间有祭双星、乞巧、吃巧果、求巧儿、染指甲等俗。

七夕有乞巧会，令儿女辈悉预，谓之“小儿节”。

——清·范成大《吴郡志》



七夕，陈瓜果焚香中庭，僧尼各聚男女烧香者为会。闻古有穿针观蛛缕乞巧之戏，今未见也。但以面作花果油煎，名曰“巧果”而已。

——清·《乾隆吴县志》

## ◎ 乞巧

七月七日的乞巧节，就由牛郎、织女的传说而来。乞巧节又称“七夕节”、“女儿节”、“少女节”或“情人节”。但七夕最主要的民俗内涵，还在乞巧。织女是心灵手巧的仙女，人们希望从她那儿乞得智慧和巧艺。过去，苏州民间就有许多乞巧习俗。

祭祀乞巧是最常见的。每年农历七月七日这一晚，妇女们都要在自己的庭院里放只供桌，陈上瓜果，焚香点烛，礼拜双星。希望从织女和牛郎那里乞得智巧。

穿针乞巧也颇盛行。姑娘们在祭祀双星同时，便从家里拿出针线来，对着星空穿针引线；谁穿得快，就说明谁乞得的智慧多。古代还制有专门用来乞巧的针，这种针的针眼特别大，这样就便于引线入孔，以满足大家乞得智巧的心愿。古诗有“此夜家家持针线”之句，描写的正是这种习俗。

苏州妇女最热衷于浮针乞巧。七月七日前一夜，妇女们用茶杯等容器盛上以井水



七夕乞巧

和河水混合而成的“鸳鸯水”，将它放置在庭院露天，去承接露水；到第二天再将它放在太阳底下曝晒，让水面上生出一层衣来。晚上乞巧时，姑娘们各将小针投入水中，这时小针浮在水面，就看水底针影，针影如云龙花草，那就是得巧之兆；针影像椎似杵，那就是拙兆了。浮针乞巧，正是古代穿针乞巧的遗俗。

人们还曾用蜘蛛来乞巧。吴地民间，常将蜘蛛看作是兆喜的昆虫，把蜘蛛叫作“喜蛛”，加上蜘蛛结网，织女织布，颇有点相类，这大概就是人们用蜘蛛来乞巧的原因吧。蜘蛛乞巧的具体做法是七夕晚上将瓜果陈于庭院之中，第二天如果发现瓜果上已被蜘蛛结上了网，就算是乞得了巧。过去吴中女子，还采了荷叶放置在青竹上，制成一只承露盘，将它放在庭院当中，乞巧的男女在月下向它跪拜，以第二天从承露盘中观察有无蜘蛛丝网，来判别乞巧的结果。秋初，蜘蛛活动十分活跃，想要乞巧的青年男女大致是不会失望的。

据传，过去有些人家乞巧，还要搭乞巧楼，以为楼越高，离织女越近，乞得的巧当然就越多。而且，据说这样还能够听到牛郎、织女相会时的悄悄细语。正是“欲闻天语犹嫌远，更结三层乞巧楼”。

凉飈吹转商秋律，天街夜静银河直。  
洗车雨过乍开晴，几处园林新月色。  
云光奕奕渡双星，曝衣楼外彩棚立。  
红闺眷属聚良宵，妆成笑语中庭集。  
订盘果饵袭炉香，娉婷拜起瑶阶侧。  
默祷织女与黄姑，但愿所求遂胸臆。  
所求不是为连理，所求不是为比翼。  
传闻天上有神仙，乞灵祈赐聪明质。  
金梭即遣堕依前，珠丝织就回纹式。  
更愿穿尽七孔针，刺绣群中推第一。  
衷情良久诉分明，犹有馀情诉未毕。  
青天碧海两茫茫，天孙未识能闻得。  
井边梧叶落银床，清露飞来罗袜湿。  
铜壶滴沥漏声长，疏帘风动流萤入。  
岂知巧拙本生定，仰乞天生亦何必。  
苟能乞与人间巧，人人巧与天孙匹。  
何乃落落巧者稀，可知仙亦难为力。

从来至巧不如拙，巧者常劳拙者逸。  
工倕偏指遭天刑，凿雕混沌真形失。  
逞巧无如守拙良，大巧由来存朴实。  
怅望盈盈一水间，仙路云耕归去疾。  
牵牛花底曙光生，人间机变纷纭出。

——清·袁景澜《七夕乞巧》

夜听金盆捣凤仙，纤纤指甲染红鲜。  
投针巧验鸳鸯水，绣阁秋风又一年。

——清·袁景澜《七夕卜巧》

穿线年年约比邻，更将余巧试针神。  
谁家独见龙梭影，绣出鸳鸯不度人。

——清·吴曼云《江乡节物》

## ◎ 巧果

巧果是苏州人乞巧节祭祀双星时用的供品，因以得名，也是苏州的一种特色食品。巧果制作简单，据王鏊《姑苏志》等记载：七夕下午，用面粉和糖拌匀，揉结实，再切成两寸左右的条形，扭成茧结的形状，放入油锅中氽熟，冷却后即可食用，香脆可口，别有风味，俗称为“茧结”。

弄巧人心巧弄仙，一盘巧果供茶筵。  
年年乞巧仍然拙，懊悔穿针夜不眠。

——清·周宗泰《姑苏竹枝词·乞巧果》

## ◎ 巧儿

见上卷“生育·求子·巧儿”卷。



凤仙花

## ◎ 凤仙花染指甲

乞巧节前后，庭园里的凤仙花开了。苏州姑娘喜欢采摘一捧红色鲜艳的凤仙花，加入少许明矾，将它捣成糊状后涂抹在指甲上，再用两片花叶将指甲包裹起来，两三天后，把花叶去掉，指甲上就留下了朱印半轮，似新月

弯弯，晓星灿然，煞是好看。相传，染红以后，能够存留到明年春天。在没有指甲油之类化妆品的过去，苏州姑娘们就是用这种天生自然的方式美化着自己的生活。她们的智慧确实不逊于织女。

据说，老年人看了凤仙花染红的指甲，还有保持眼目清凉的功效。

洞箫一曲是谁家，河汉西流月半斜。  
俗染纤纤红指甲，金盆夜捣凤仙花。

——唐·郑奎妻《秋日》

金凤花闻绎色鲜，佳人染得指尖丹。  
弹筝乱落桃花片，把酒轻浮玳瑁斑。  
拂镜火星流夜月，画眉红雨过春山。  
有时倦托香腮想，疑是胭脂点玉颜。

——元·杨维桢《咏红指甲》

步桐阴苔砌，凤子舒英，殷痕狼藉。玉盒盛来，向银盆碎屑。  
漫捣元霜，似敲素练，酿出胭脂液，点点轻濡纤纤频染，珊瑚晕赤。

日午琵琶，夜深弦索，流水声中，小红飞积。莫笑妆浓，胜绿眉黄额。  
腻粉偷匀，香腮斜托，花片鱼鳞迹，臂上守宫，袖边  
蛾唾，一般怜惜。

——叶寻源《醉蓬莱》